СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVIII. Ч. 289. Джерзі Сіти, Н. Дж., четвер, 12-го грудня 1940. No. 289. Jersey City, N. J., Thursday, December 12, 1940. VOL. XLVIII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ. Тел. „Свобода": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807. THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

НЕМА ОБМЕЖЕННЯ ДЕРЖАВНИХ ВИДАТКІВ

ВАШИНГТАН. — Буджетове бюро подало проєкт державних видатків на черговий рік, які по передискутованні має затвердити, відкинути, або змінити, конгрес. В проєкті видатків нема жадних обмежень у тих державних видатках, які не є звязані зо зброєнням. Економічний конгресовий бльок плянував побробити обтинки в невійськових видатках, але адміністрація є іншої думки. Як перша точка нарад нового засідання конгресу прийде ухвалення додаткових тисячу міліонів долярів на ріжні воєнні цілі.

ПРИЗД ВИНДЗОРІВ.

МАЯМІ. — На зустріч князеви і княгині Виндзор, що приїхали до Маямі в цілі переведення зубної операції на княгині, вийшло 12,000 мешканців, які справили їм радісну овацію. Чотири години після вступлення на американську землю операція була доверщена. Але недуга щоки княгині Виндзор поважніша, ніж це зпочатку уявляли собі лікарі, тому вона мусить побути тут до пятниці, або й довше. Це перша візита княгині Виндзор, американського роду, до Америки від 1932. Князь Виндзор у розмові з журналістами старався уникати політичних розмов.

ПЕРЕШКОДИ В НАБУТТІ БАЗ.

ВАШИНГТОН. — Американські власти натрапляють на перешкоди в набуті воєнних баз на острові Трінідад, а навіть на Бурмі. Трінідадські власти не хочуть відступити Америці площ, які назначили американські воєнні комісії. Бо ті площі, як запевняють місцеві власти, є найкращі. В тій справі приїхав до Вашингтону губернатор Трінідаду, мейджор Янґ і він старається переконати американські власти, що вони повинні згодитись на болотнисті околиці на Трінідаді, де можна також побудувати бази. Трінідад зо всіх баз є найголовнішою. Контрторпедовці, за які виміняно ті бази, знаходяться вже всі в англійських руках.

ОБМЕЖЕННЯ ВИВОЗУ МЕТАЛІВ.

ВАШИНГТОН. — Вслід за забороною вивозу старого заліза уряд заборонив вивіз дальших металів, деяких викінчених, а деяких сирих, як залізну руду. Ця заборона в першу чергу вдарить експорт, що йде до Японії, бо це Японія найбільше тих продуктів тут купувала.

ПОРОЗУМІННЯ МІЖ ДАЄСОМ І ДЕПАРТАМЕНТОМ СПРАВЕДЛИВОСТИ.

ВАШИНГТОН. — Внаслідок переговорів між головним прокуратором Джексоном і членом комітету Даєса прийшло до порозуміння між згаданим комітетом і департаментом справедливости відносно їх будучої роботи. На основі того порозуміння департамент справедливости обіцяв на букуче співпрацювати з Комітетом Даєса, користуватись його інформаціями, та з черги давати йому свої інформації, але задержав право виконувати свої обовязки далі так, як дотепер це робив, себто секретно і з цілковитою докладністю. Джексон повідомив також комітет, що коли він хоче, щоб департамент на його припорученя потягав когось до судової відповідальности, мусить так приготовити справу, щоб була виказана провина проти якогось федерального закону.

ЦЕРКОВНІ КОЛА ПРО КОРМЛЕННЯ ЕВРОПИ.

НЮ ЙОРК. — 44 чільних католицьких провідників, серед них шістьох професорів університету, підписали заяву, що це буде проти християнських інтересів, щоб посилати до голодуючих европейських країв харчі. Ті харчі всеодно не дійдуть до рук голодуючих, а лиш скріплять Гітлера, що є ворогом християнства, говорить їх заява.

АТЛАНТИК СИТІ. — На зїзді 600 протестанських представників бесідники говорили, що треба посилати до голодуючих країв харчі і в той спосіб скріпити в них віру в всесвітнє братерство християн. До цього накликав гаряче представник Швайцарії, який казав, що він не буде знати, що сказати голодуючим европейським братам, колиб американські християни відмовили їм помочі. Зїзд осуджував також гостро ту ненавість, яка загніжджується нині всюди по світі.

НОВИЙ ЛЕТУНСЬКИЙ МОТОР.

НЮ ЙОРК. — Інжинірі летунської школи Ґуґенгайма при Нюйорськім університеті заявили, що їм вдалось винайти і удосконалити новий тип летунського мотору, що буде ґнаний цілком іншою силою, ніж нинішний мотор. Це буде свого роду „ракетовий мотор" і він, як заявляють інжиніри, зреволюціонує виріб літаків та до року дасть Америці летунську перевагу над всіми іншими літаками світу.

УРЯД І БИЗНЕС ПОВИННІ БУТИ ПАРТНЕРАМИ

Президент Рузвелт вислав привітне письмо до економічного клюбу, яке відчитано на зборах у приявности тисячі осіб. В тім письмі президент висказав декілька цінних думок про засади американського устрою. Він сказав: „Ті свободи, які ми мусимо в Америці зберігати, є свободами, що поставлять одиницю в правдивій демократії на першім місци. В нашім американськім житті політична свобода мусить йти впарі з економічною. Я вповні вірю, що ми можемо осягнути ті свободи, коли уряд і приватне підприємство буде працювати рука в руку для одної спільної цілі. В тім спільнім зусиллі мусить бути належна нагорода для праці, належна заохота для підприємства і належні відсотки для вкладів".

Після того слідувала ґрунтовна дискусія над біжучими суспільними справами і бесідники загально підкреслювали, що нині Америка переживає дуже поважні часи, які можуть відбитись не лиш на її політичній безпеці, але й на її внутрішнім життї і устрою. Відомий американський летун з минулої війни, капітан Рікенбейкер, заявив, що колиб Англія програла, то ми мусимо в Америці попрощатись з тими суспільними свободами, які маємо, та з тим економічним рівнем життя, яким втішаємось, бо Америка тоді на довгий час мусітиме обернутись в найбільшу мілітарну державу світу. Він передбачав, що коли Англія видержить до весни війну, то Америка тоді вступить до війни і разом вони побють Гітлера. Але, щоб Англія видержала, треба дати їй всяку поміч в матеріялах, говорив він.

АНГЛІЯ НЕ ДАЛА ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕВІЗ ХАРЧІВ

Англійський амбасадор у Вашингтоні, Лотіен, дав відповідь на пропозицію Герберта Гувера допустити до европейських голодуючих країв харчі. В тій відповіді сказано, що англійський уряд на це не годиться, бо ті харчі попадуть в руки ворога Англії, Німеччини. А колиб навіть ті харчі пішли до рук голодуючих, то Німеччина на те місце забере голодуючим народам і ті рештки харчів, які вони нині мають. Та правдоподібно, що частину харчів до незанятої німцями Франції і більшу частину харчів до Еспанії Англія таки дозволить вислати.

БРИТІЙЦІ ЗАБРАЛИ В ЄГИПТІ 4,000 ПОЛОНЕНИХ І ЗНИЩИЛИ 22 ЛІТАКИ

Таке виходить з воєнного комунікату, проголошеного в Каїро, хоч з промови прем'єра Чорчіла можнаб заключати, що британська перемога не була така велика, бо премієр говорив тільки про 500 полонених. Це вияснюють кореспонденти тим, що тим разом премієр був дуже обережний, коли висказувався про воєнні події в Єгипті. Кажуть, що Чорчіл надто добрий вояк, щоб в такому моменті, коли заноситься в Єгипті на велику офензиву, входити в палаті послів у детайлі й сказати можливо щось таке, що моглоб пошкодити воєнним операціям. Одначе з промови премієра видно, що британці взяли в Єгипті ініціятиву в свої руки і зачинають атакувати італійські сили, що вдерлись на єгипетську землю. Та при тому треба памятати, що на єгипетській території є тільки передня італійська сторожа, що вдерлась до Єгипту тому три місяці, а не головні італійські сили, що знаходяться за численними укріпленнями, які побудував італійський комендант, маршал Ґраціяні. Далі зазначують, що полонені це самі лібійці, яких італійці звичайно висувають на передні фронтові позиції. Ще далі кажеться, що досі британці не зачинали офензиви, бо були в тяжкім дипльоматичнім положенню. Так є, що Єгипет зірвав зносини з Німеччиною, але досі ще не виповів їй війни. Крім того багато британських летунів, що були в Єгипті, є тепер на грецько-італійськім фронті.

ГРЕКИ ДАЛІ ВОЮЮТЬ З УСПІХОМ

Продовжуємо наступ з дальшим успіхом, пише грецька преса. Італійці вже опорожнюють місто Тепелені. Греки поспішають, бо хотілиб захопити важніші стратегічні позиції, заки будуть кинені до боротьби свіжі італійські сили. Кажуть, що до Альбанії прибуло до 80,000 нового італійського війська.

ПОЛЕКШАЛО В АНГЛІЇ Й НІМЕЧЧИНІ

Населення Лондону і Берліна та інших британських і німецьких міст дещо відітхнуло. Не було таких бомбардувань, як звичайно. Причина: густа мрака.



НАСЛІДКИ БОМБИ. — Як лондонці вийшли зо своїх підземних криївок після одного з рейдів німецьких летунів на Лондон вони побачили таку сцену: один „трок" вискочив на інший.

„ДЕМОКРАТИЧНИЙ КАПІТАЛІЗМ" І „ТОТАЛІТАРНИЙ СОЦІЯЛІЗМ" НЕ МОЖУТЬ РАЗОМ ІСНУВАТИ, КАЖЕ ГІТЛЕР

БЕРЛІН. — Німецький канцлер, Адольф Гітлер, виголосив довшу промову до 12,000 робітників, занятих у фабриці муніції Брозіга, що находиться на одному з передмість Берліна. Промова, як кажуть, була призначена головно для самих німців і мала виказати, якою буде Німеччина, коли вийде з війни побідною. Була це свого роду оборона націонал-соціялізму перед демократіями, а властиво перед тими „сотками капіталістів-великанів", що, як казав Гітлер, посідають фабрики і „на ділі правлять народами", а цікавляться ними „хіба тільки в часі виборів". В противенстві до того Гітлер змальовував соціял-націоналістичну державу, що „має на оці добро усіх кляс" і де „походження не відграє вже важної ролі". При тому Гітлер вказував на себе самого, кажучи, що „він не є навіть адвокатом", а став „фюрером" німецького народу. Далі вказував, що в Німеччині тепер займають найвищі позиції також і ті, що були звичайними робітниками, та що в армії є тисячі офіцирів з найнижчих військових рядів. Якщоб це було повалене, казав Гітлер, то це буде не тільки знищенням націонал-соціялізму, але й „цілого німецького народу". І тому, казав він далі, Німеччина опинилась у конфлікті, в якому не рішається тільки виграо одного чи другого краю, бо це є в дійсности „боротьба двох світів, що станули проти себе". У тій боротьбі, казав Гітлер, він стоїть по стороні тих, що „не мають" і не признає законности тим, що „накрали дібр" від німців. Зо світом, з яким Німеччина веде боротьбу, не може бути згоди, казав далі Гітлер, бо це світ, який бореться за багатства, за капітал, за егоїзм одиниці. І тому не може бути з ним порозуміння, а мусить іти боротьба так довго, поки один з тих світів не завалиться. Подавши образ будучої Німеччини, де німці малиб жити в достатках і серед краси та культури, Гітлер ще заявив, що Німеччина озброєна від стіп до голови. Коли вона не завдає властивого удару, то тому, що не хоче проливати надто багато німецької крови, та не хоче битв для „престижу". Саме тому, поясняв Гітлер, треба підождати, бо удари впадуть тоді, коли це буде вигідне з мілітарного боку.

ЧОРЧІЛ ВІДПОВІСТЬ.

ЛОНДОН. — Заповідають, що британський премієр Винстон Чорчіл відповість Гітлерови наступного тижня і подасть, як виглядатиме „новий порядок" в Европі, згідно з плянами Великої Британії. Це буде відповідь на німецьку пропаганду, звернену проти британських політичних цілей.

НІМЕЧЧИНА ВЖЕ ПРОГРАЛА, КАЖЕ БЕНЕШ.

ЛОНДОН. — Бувший президент Чехословаччини, д-р Едвард Бенеш, заявив кореспондентам з нагоди отворення Чехословацької Національної Ради на вигнанню, що націсти вже війну програли. Німецький наступ на Англію, казав Бенеш, уже провалився. Англійці всюди відносять перемогу. Італія сильно пошпоталась, пішовши війною на Грецію. В окупованих німцями краях нема спокою. Зате є великі економічні й фінансові труднощі. Британська бльокада дається добре Німеччині в знаки. Знову вибір Рузвелта наново президентом забезпечує Великій Британії американську допомогу. Усе те, казав Бенеш, означає, що Гітлер уже програв війну.

„ПОЛЬЩА НЕ Є ЗЛІКВІДОВАНА".

ЛОНДОН. — Таке заявив ген. Сікорскі, польський премієр на вигнанню. Казав, що новий мир мусить бути заключений на підставі справедливости, а не пімсти. „Унія Польщі з Чехословаччиною" має започаткувати „нову еру справедливости, демократії й співпраці між усіми народами, без огляду на те, які були передше їхні взаємні відносини", казав Сікорскі. Те, що поляки бються на усіх фронтах, казав він далі, є найкращим доказом, що Польща не є зліквідована. Промова клала головний натиск на те, що Польща веде свою політику в найтіснішим порозумінню з Великою Британією. На іншому місці поляки підкреслюють, що „польська армія є в Англії по британській — найсильніша".

НАРАДИ ПЯТЬОХ УРЯДІВ НА ВИГНАННЮ.

ЛОНДОН. — Незабаром мають відбутись наради іміграційних урядів пятьох держав, що є під німецькою окупацією. На нарадах будуть обговорені основи тіснішої військової, політичної й економічної співпраці з Англією. Будуть теж обговорювати „новий порядок в Европі". Кажуть, то в тій комбінації Польща займе визначне місце.

"SVOBODA" (UKRAINIAN DAILY)
FOUNDED 1893.
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian Press and Book Company, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

З Канади належить посилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

НА РОЗДОРОЖЖІ

Американський народ найшовся на роздорожжі, на якому незвичайно важко сказати, куди йому йти. В кількох краях Европи населення стануло перед маревом недостачі поживи й інших матеріялів, конечно потрібних до вдержання життя й здоровля. Ці народи кличуть до Америки за допомогу. Америка має всякого добра багато більше, ніж їй потреба. Вона може прокормити всі діткнені краї без найменшого убитку для себе. Вона таке вже робила по першій світовій війні й пізнійше, годуючи голодних у Китаю й Росії. Зовсім природно вона хотіла би це зробити й тепер.

Та тепер ведеться в Европі війна. Німеччина й Анґлія воюють проти себе безпощадно. Кожна хоче добитись перемоги. Загрожені голодом краї, це краї, заняті німецькою військовою силою. Здається, це не повинно би робити ріжниці в допомозі. Одначе, справа прокормлення населення окупованих країв має велике військове значіння. Від його настрою може залежати, хто в війні виграє. Як населення дістане поживу від німців, воно може прихилитися на сторону німців. Якби йому не дали поживи німці, то воно буде проти них. Як не дадуть анґлійці, воно може нахилитися проти анґлійців. Навіть, якби це рішило вислід війни, то ці настрої могли би показатися дуже важливими по закінченні війни.

Одні американці кажуть: треба дати допомогу окупованим німецькими військами краям, бо тоді населення буде знати, що воно дістає поживу від американців, приятелів, приятелів анґлійців, і за анґлійською згодою. Інші кажуть: не можна давати поживи, захопленим Німеччиною краям, бо це допомога Німеччині, в її війні проти Анґлії. Як населення окупованих країв не дістане поживи, воно буде знати, що воно не має що їсти через німецьку окупацію.

Якби це були нормальні часи, то ті американці, що вірять у перше, могли би посилати поживу загроженим голодом краям, а ті, що в це не вірять, могли би цього не робити. Одначе це є не нормальні часи. Америка своїми симпатіями стоїть по боці Анґлії. Вона не хоче зробити нічого такого, що могло би пошкодити Анґлії, а помогти Німеччині. Допомога голодуючим краям, окупованим Німеччиною, або є допомогою Анґлії, або є допомогою Німеччині. Надзвичайні часи вимагають єдности. Отже американці мусять рішитися на одно: або дати допомогу або її відмовити.

Коли справу розглядати холодним розумом, стає ясно, як трудною є справа. Колиж до того ще взяти під увагу, що це якраз є справа, котрої холодним розумом не можна розглядати, бо кожна думка в цій справі викликає сильні почування в кожній людині, і то почування раз в одному напрямі, то знову в другому, тоді доперва стане ясно, якого розуму треба, щоби вийти з цього трудного положення.

Д-р М. Гнатишак.

ТЕАТРАЛЬНЕ МИСТЕЦТВО ЯК НАЦІОНАЛЬНО-ВИХОВНИЧИЙ ЧИННИК

(Для дискусії на тему української сцени в Америці).

(3)

З новітньої історії театру.

В половині минулого століття був европейський театр у стадії цілковитого занепаду. Минули славні часи Шекспірівського театру в Анґлії, минула доба буйного розквіту псевдоклясичної драми Корнеля і Расіна, минула епоха звучного бел-кната італійської опери — і на театральних помостах усіх культурних країн запанувала порожнеча і нудьга. Головною причиною цього занепаду театрального мистецтва було, поруч загальної тодішньої духової ситуації, головно розпаношення поодиноких славних театральних артистів-віртуозів, які старалися ставити на другий плян своїх сценічних партнерів та театральну постановку песи. Плянове, дійсно мистецьке зіграння цілих повновартних ансамблів стало неможливе.

Перший імпульс, що пробудив европейський театр із цього загального занепаду, вийшов з Майнінґену. Князь Юрій II. перебрав у 1817 році дирекцію свого театру та підніс його до такої мистецької висоти, що він став основою дальшого розвитку европейського театрального мистецтв. Головну уяву звернув на **старанне та історично вірне сценічне вивінування та на досконале зіграння ансамблю.** Не припускав, щоб поодинокі більші таланти закасовували менших, лише кожну і не значну ролю точно опрацював та повіряв не раз навіть дуже славним акторам. Зі своїм репертуаром, обіздив майнінґенський театр в роках 1874—1890 цілу Европу та всюди залишив нові імпульси, нові ідеї. Безперечно, що гостинні виступи цього театру в Києві та Одесі мали великий вплив на мистецький провід українських театрів та що імпульсам майнінґенців наш побутовий театр завдячує теж деяку частину своїх триюмфів.

Дальшим кроком після доведеної до вершка мистецької репродукції стала модернізація змісту театру. Відповідно до цілої мистецької та літературної ситуації кінця XIX. ст. прийшов на чергу **натуралізм.** На театральних дошках запанували неподільно будні. Головним діячем натуралізму на театральному ґрунті став після паризьких експериментів Антуана, Отто Брам. Впродовж десятиліть виставив він у „Німецькому Театрі" в Берліні 10 творів Ібсена, 12 Гавптманових драм, не числячи інших натуралістичних творів. Новий зміст натуралістичного мистецтва потяг за собою неминуче також нове сценічне оформлення. На місце барвистої пестроти і ріжноманітности сценічного образу та костюмової виправи клясичних та історичних драм у майнінґенському театрі — приходить сіра, одноманітна інсценізація. Майже єдиним сценічним образом стає нутро кімнати, уладжене вповні вірно, як у дійсному житті, вивінуване всіми реквізитами до найменших подробиць. Відповідно до настроїв поодиноких дій, заходить у цій кімнаті хіба зміна кольорів, умеблювання, загального настроєвого моменту.

З початком XX. століття виступає проти сірої буденщини натуралізму радикальна **реакція у формі театрального новоромантизму.** На широку мірку опрацював та по цілому світі розповсюдив його Макс Райнгардт. Першим вирішеним успіхом нового театрального напрямку було виставлення Шекспірового „Сну літньої ночі" в 1904 році. Від тоді Райнгардт в цілому ряді своїх театрів у Берліні, Мінхені, Відні й Зальцбурґу реалізував дальше своє мистецтво барвистої сценічної обстановки та ріжних настроїв.

Після світової війни прийшло дефінітивне зірвання з традиціями натуралізму та новоромантизму. Театр звернув увагу на **чисто духову сторінку драматичного твору,** відкинув сценічну пишноту і ансамблеву зіграність, до голосу прийшов знову актор-декляматор у новому, зовсім відмінному сценічному середовищі. Повстав експресіоністичний театр. Експресіоністи широко використали теорію анґлійського тенатрального реформатора Ґордона Креґа, першого теоретика так званої „ідеальної режисури", який хоче дати на сцені не наслідувану, а вільно стилізовану природу. Прийшла до слова зовсім безбарвна, немальована, виключно архитектонічна сцена, зложена з котар, сходів, тяжких квадрів, по яких перебігають комбіновані снопи світла рефлекторів. У таке середовище поставили експресіоністи своїх патетичних декляматорів і при помочі ефектовних, голосних та крикливих режисерських помислів реалізували не лише експресіоністичні драми і комедії, але й клясичні архитвори драматичної літератури.

Окрема ґрупа театральних новаторів розбудувала перебрану головним чином від Маерґольда технічно - конструктивістичну сцену та почала аплікувати на неї натуралістичні засоби представлення і кінову техніку. Витворився з цього галасливий, наставлений на зовнішні ефекти театр, який виказував великий процент порожньої погоні за сенсаціями й грубою тенденцією.

Експресіоністичні й конструктивістичні експерименти скоро всім обридли. І знову поволі почав собі торувати дорогу солідний реалістичний театр з одного боку, а патетичне, ідеалістичне рецитаційно-танкове театральне мистецтво з другого.

Оцей короткий історичний погляд на розвиток европейського театру останніх семидесятих років був потрібний на те, щоб ми собі ясно усвідомили передісторію сьогоднішніх модерніх театральних змагань, та щоб наївно не вважали кожної ефектовної режисерської новинки за епохальне відкриття, здібне повести театральне мистецтво на шляхи відродження. Всі ці новинии, що ними ентузіясти бажають здивувати обивателя, вже давно в світі пережилися і ні одна з них не уздоровила театру. Тому **й ми повинні ставитись дуже критично до всякого поверховного новотарства, а всю увагу звернути радше на духове поглиблення своєї театральної праці та шукання найглибших національних традицій українського театру.** Найбільше нам тут поможе все далі реалізм, розуміється, оновлений усіми позитивними, вартісними елементами цілого дотеперішнього розвитку українського й европейського театру.

(Кінець буде).

ВІСТИ ПРО УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ

Смерть молодого вченого.

Помер д-р Микола Гнатишак. Це той самий, якого стаття про український театр друкується саме тепер у „Свободі". Родився в Галичині, в 1902 році. Помер на вигнанню, в Лібштадті на запалення лімфатичних залоз. Був відомий як історик української літератури, літературний критик і знавець театральних справ. По шкільних науках в Галичині продовжував студії у Відні, а потім у Празі, звідки вернув до Львова, де працював у щомісячнику „Дзвони" і в тижневику „Мета", ведучи літературно - критичну сторінку. Змушений вдруге іміґрувати, опинився в Лібштадті, де, не зважаючи на тяжку хоробу, працював над перекладом на чеську мову повісти Ольги Кобилянської „Земля". В останньому часі пороблено заходи, щоб його примістити в Українськім Університеті в Празі.

Витають оваційно архієпископа Іляріона.

Українська европейська преса подає повно описів величавих принять, якими витає українське населення Холмщини і Любленщини обіздки щойно висвяченого православного архієпископа Іляріона. Це, як відомо, бувший проф. д-р Іван Огієнко.

Помер Михайло Коновалець.

В Зашкові, львівського повіту, помер Михайло Коновалець у 82 році життя. Це батько Покійного полк. Евгена Коновальця. У Зашкові трудився повних 40 років як керівник школи.

„Краківські Вісти" щоденником.

Починаючи днем 1. листопаду 1940 р. „Краківські Вісти", що досі виходили три рази в тиждень, почали виходити щоденно. Є це одинокий щоденник в українській мові на території Ґенерального Ґубернаторства. Крім того виходить у Кракові часопис „Тижневик" і місячники: „Ілюстровані Вісті", „Дорога" (для доросту) і „Малі Друзі" (для дітей).

„Час" зачав виходити в Букарешті.

Український щоденник „Час", що виходив передше в Чернівцях на Буковині, зачав виходити в Букарешті, столиці Румунії. Перше число вийшло 20. жовтня. В передовій статті пише О. Дорошенко між іншим таке:

„Хочемо й будемо робити, те, що в даних умовинах робити можна буде для того, щоб хоч чимнебудь іти вперед, а не стояти на місці. Ось тому і наше рішення продовжити нашу видавничу працю, хоч які труднощі й прийшлосяб нам зазнати. Хочемо, мусимо й будемо жити!"

З Карпатської України.

На початку того року шкільний референт запропонував перенесення до Мадярщини понад 50 учителів і професорів, що є українцями. Між перенесеними є такі як Ворон, Тар, Свереняк, Меґела й інші. Деякі старші відмовились приймати посади в Мадярщині. Що з ними сталося, не знати. Досі перенесено до Мадярщини з Карпатської України понад 800 учителів. Усі декрети про перенесення звучать однаково: З урядових причин в інтересі служби переношу Вас...

Зпоміж соток вже засуджених учнів ще засуджено Василя Хромея із Тересви на два роки, а Марію Бісунівну на вісім місяців. Це абсольвенти Торговельної Академії. Мадярська преса пише про них як українців, що запідозрені в проти-мадярській чинности.

Виставка української книжки й преси.

У Празі відбулася виставка української книжки і преси, на якій були виставлені всі доступні видання з попередніх років і сучасні видання.

Свято Зриву в Празі.

Дня 3. листопаду відбулося в Празі Свято Зриву, на програму якого складалися виступи мішаного хору під диріґентурою проф. Приходька та рецитації „Спектаколярної Студії". Реферат мав інж. О. Гайдай, а спомин про Листопадові Дні в Сокальщині прочитав радник Е. Тисовський. Саля була переповнена. Між присутними було чимало учасників Листопадових Днів. Був теж приявний ґен. Омелянович Павленко. Тогож дня відбулась Служба Божа з панахидою по поляглих Борцях у греко-кат. церкві, а після обіду була відправлена панахида на Ольшанськім кладовищі.

Переселювання в СССР.

Оголошують про переселювання в СССР таке: „У рямцях переселення селян-колхозників з европейських частин СССР у ще рідко заселені області азійського Совєтського Союзу, цьогорічна програма передбачає переселення лиш понад 30,000 українських родин, головно на територію Алтаю. Більше ніж половина переселення у перших трьох місяцях цього року припадає на ремісників, одна четвертина це хлібороби". Таке подали „Краківські Вісти" за урядовим часописом „Кракауер Цайтунг".

Ще є багато українців у німецькім полоні.

З того, що оголошує Український Центральний Комітет в Кракові, виходить, що ще є в німецькому полоні багато українців, бувших вояків польської армії. Дістатись на волю можуть тільки ті, яких родини живуть на терені Ґенерального Ґубернаторства. Та навіть і це зустрічає труднощі.

С. ЧЕРКАСЕНКО.

ПРИГОДИ МОЛОДОГО ЛИЦАРЯ

РОМАН З КОЗАЦЬКИХ ЧАСІВ

ТОМ II.

(99)

Хотів повештатися поміж людьми, розважитися, погуляти після довгої неволі в турків на каторзі, а „з а р о б л е н и й" капшук червінців давав на це повну змогу, тому й не почув Крига від сліпого певної відповіди щодо проживання на хуторі, а тільки обіцянку, що з Канева він щезне. Правду кажучи, Проноза й сам уже роздумував над цим, передбачаючи, що витівка пана осавула може й погано скінчитися, а тоді, мовляв, кому скрутиться, а куцому змелеться, — отже, краще подалі від гріха.

Друге, що намірив зробити Крига, — це через когось подати звістку на Січ, Павлові, що Обеременківна після Пречистої віддалася... За кого — про це не треба говорити: хай собі думає молодий козак, що хоче. Він ґордовитий, палений, нерозважний: або з погордою плюне на своє зрадливе кохання й не вернеться, або з урази та розпуки кинеться стрімголов у січу з ворогом, аби полягти, — туди й дорога. Отже, нетерпляче чекав, щоб ненароком навинувся хтось із братчиків.

Ні до Василихи, ні до Обеременчихи з дочкою не зявлявся умисне тижнів зо два, щоб дати жінкам, а особливо Орисі, виболіти після потрясення, справленого звісткою про Павлів загин. А коли, на його здогад, дівчина прийшла вже до памяти, він більш не відтягався й одної неділі, поклавши другого дня вирушити на хутір, завітав до Обеременків надвечір.

Були вдома — і мати й дочка. Відразу покмітив переміну: й по змарнілих обличчях і по страшному приголошенні та пригнобленості побачив і відчув, що в недавно ще веселій хаті з ними двома оселилося жахне третє імя якому — безпорадне горе. Вдав спочатку, що нічого не помітив і весело привітався, колиж мати сумно, з сльозами на очах, відповіла на його „добрий вечір", а Орися й зовсім нічого не сказала, а тільки якось байдуже поглянула, знов відвернувшись, він, удаючи здивованого, зупинився й запитав:

— Що сталося, паніматко, що ви й Орися такі... якісь... неначе збентежені, чи що?

Орися знов повернула голову й мовчки допитливо глянула йому в вічі.

Прийшла черга Обеременчисі здивуватись.

— Як то чого?... Хіба ти не чув, козаче?

— Та про що?

— Що Павлуся в поході вбито?

— Що ви говорите?! — аж наперед ступив Крига, й привітна усмішка зникла йому з лиця. — Хто вам казав?

— Та тут один молодий кобзар... З невольників він... сліпий...

— Можеж це неправда?

— Якби то... Та мабуть, правда, коли сам при тому був, як Павла ховали.

Крига й руки опустив; якусь хвилю дивився мовчки на стару, ніби змірковуючи почуте, далі стенувся й перехрестився.

Мати мовчки втерла неслухняні сльози.

Орися не спускала з нього прихмарених зібраними над очей.

— Правду, пане осавуло, ти колись напророчив, — сказала тихо, — а може... наврочив.

— Я?!... — видивився на неї Крига.

— Та не яж.

— Не розумію тебе, Орисю.

— Він не вернеться, — сказав ти колись мені. — Та мабуть у таку хвилю сказав...

— Божеж мій! — захвилювався вже зовсім щиро гість, — чиж я смерть його мав на мислі!... Казав так, бож знав його вдачу буйну, легкодушну, нерозважну... Певен був того, що захопиться буйним січовим життям так, що й про Канів забуде. Ось що я мав на думці, а не його загин... Боже мій, яка втрата, яка шкода!... Бідна мати...

Зворушена його щирим спочуттям, господиня тепер завважила, що гість досі стоїть серед хати, й захвилювалася:

— Та тиб же сів, козаче, — чого стоїш?... Можеб іззів чогось?... Орисю, пригот...

— Ні, ні, пані матко, — красно дякую: я не голоден, а вечерятиму сьогодні в пана полковника... Кликав на вечір до себе. Завтра вранці виїжджаю на хутір, то просить старий, щоб по дорозі завіз листа його пані...

Говорив, а сам усе позирав на дівчину. Стояла, спершись на ліжко з горою подушок, підперла рукою щічку й безпричасним поглядом у тяжкій задумі дивилася через усю хату в вікно, де останні дні свої доживав ще недавно її такий пишний, запашний квітник.

— „Два т[illegible]і минає, — думав Крига, — [illegible] вона ще досі не прийшла до памяти... Привяла як... і тілом, і душею... Дуже кохала його... Що тепер думає, якще справді думає, а не стоїть тумою?... Чи добре я розважив? Колиб та не пішли всі заходи мої в нівець..."

— А пані його ще досі на хуторі з дочкою? — питала тим часом мати.

— На хуторі... Десь пізніше переїдуть до міста.

— Донечка... полковниківна... ще не збирається заміж?

— Не знаю, паніматко, не питав.

— Та я знаю, що про таке діло не годиться питати... Думала, може чув, або батько хвалився...

— Ні, не чув, і старий мені нічого не говорив...

Помовчали хвилинку. Далі знов стара:

— Ну, а як же ти, пане осавуло? Хутір уже маєш, а дівчини так досі й не знайшов під пару?

— Ні, паніматко... Та я й не шукав...

— А чом би тобі не посватати полковниківни? І батько багатий полковник, і донька в них єдиначка: після смерти старих усе вам би досталося... Та при старому і в уряді швидко пішов би вгору...

Глянув здивовано на неї Крига й подумав: „До чого це вона гне? Чи просто з бабської цікавости?"

— Не сватати вже мені, паніматко, мабуть, нікого, — сказав з гіркістю в голосі. — Сам не знаю, навіщо й хутір той купив... Правду кажете, що до господарства треба господиню, а коли її нема, то й хутір ні до чого.

— Та чом же ти не знайдеш?

— Чом?... — перепитав Крига задумано й підвівся. — Ви паніматко, знаєте, чом... Ну, час мені вже йти... Прощавайте... Спочуваю вам усім серцем і душею, та не хочу ні вас ні Орисі в тяжкому вашому горі розважати, розговорювати: жалібними словами тут нічого не вдієш, рани не загоїш, а тільки розятриш більше... Хай Бог поможе вам, паніматко, перебороти тую печаль велику, яж ніколи не забуватиму своєї обіцянки, що нею заприсягся був колись свойому бідолашному приятелеві, і повсякчас готовий стати вам до помочі, коли її буде потрібно. Прощайте... Прощай, Орисю!...

(Дальше буде).

З ДНЯ

ПРОФЕСОРСЬКЕ „ЗНАННЯ“.

Один наш професор соціольоґії глузує з ось такого нашого твердження: „Капіталізм це така економічна система, в якій дозволено людям мати приватну власність, дозволено в границях побільшувати ту власність“. Він питає: „Цікаво було би нам знати, де і які законні границі і в яких капіталістичних державах установлені? Весь світ до цього часу якраз за те й нарікав на капіталізм, що він не хоче установляти законних границь побільшення власности і всяке обмеження відкидає, як „насильство“ держави, соціялізм. Сміливий же чоловічина (це відноситься до автора цеї колюмни. — Ред.) взяв та бабахнув: „в границях закону“. І не почервонів. Певний, що чужі його творів не читають, а свої... мусять вірити“.

НІ, ПОЧЕРВОНІВ.

Ні, автор цеї колюмни справді почервнів. Але не за себе, тільки за ці професорські твердженяи. Та забудьмо за особисті шпилючки і приступаймо до арґументів:

Кожна капіталістична система на світі є обмежена законами. В кожній країні лиш в границях закону дозволено людям побільшувати своє майно. Хай шановний професор назве якусь одну країну на світі, де нема законного ограничення?

Лиш бандити і розбишаки, які побільшують своє майно при помочи револьверу і крадежи не узнають законного ограничення. Всі інші громадяни побільшують своє майно в границях закону, шляхом праці, підприємчивости, передбачливости і т. п.

ДАЛЬШІ ОГРАНИЧЕННЯ.

Крім карного кодексу є ще інші ограничення, — цивільне законодавство. Серед нього є такі, як — приписана законами стопа відсотків, ділення своїх приходів з державою, уникання монополів і диктування цін, передача майна іншим, та сотки інших.

Зрозуміло, що в кожній країні є ріжні закони, що накрисляють шляхи, якими чоловік може дороблятись і побільшувати своє майно. Годі розводитися над тими законними обмежинням кожного краю зокрема. Зате варт зупинитись бодай в кількох словах над обмеженням того краю, в якім живемо, себто Америки.

В останніх роках конґрес ухвалив такі обмеження: закон годин праці і найнижчої заробітної платні; власник фабрики, індивідуальний чи колективний, якого підприємство має міжстейтовий характер, не може затруднювати своїх робітників довше, як 40 годин на тиждень, хіба платить їм півтораразову заплату. Також мусить їм платити щонайменшу, приписану законом ціну. На основі закону Ваґнера, власник мусить признавати юнії і разом з ними укладати колективні контракти праці. Закон суспільної обезпеки змушує його платити за своїх робітників половину суспільного обезпечення. Податковий закон змушує його платити державі податки; чим більші його заробітки, тим вищі податки. Вкінці, законом Волша-Гілія йому назначено в военнім промислі границю його заробітків, поза яку він не сміє виступити.

Це лиш пригорща законів, що назначують границі побільшування приватного майна. А, як сказано, є їх багато.

НА ГОРОДІ БУЗИНА...

Зовсім поверховно трактує згаданий професор наш другий арґумент, в якім ми говорили, що не можна осуджувати вцілости капіталістичної системи, а водночас вихваляти і благословити її плоди. Зокрема не можна цього робити з американською капіталістичною системою, себто гудити її, а водночас все інше хвалити. Бо все це, що бачимо в Америці, включаючи суспільну свободу, створено при капіталістичній системі.

На це відповідає шановний професор:

„Ну, а щож тоді робити зі старими египтянами, греками й римлянами, які мали й добрі будинки й вулиці й театри і навіть одежу на людях, а капіталістичної системи не мали. І були такі „наївні“, що проклинали тодішне рабство, але не проклинали ані будинків, ані вулиць, ані одежі і навіть театрів. Чудаки були? Чи не було кому розяснити?

А МОЖЕ ПРОКЛИНАЛИ?

Коли старі грецькі чи римські раби в пишних палатах і при гарних вулицях не жили, в гарну одежу не одягались, до виставних театрів не ходили, то цілком певно вони всі ті „блага“ старої цивілізації проклинали. Не проклинали лиш ті, що ними втішались. Проклинають і нині наші селяни панські палати, які, хоч є випливом їх кривавої праці, недоступні для них самих.

Цілком інша річ, коли мова про той рівень життя, яким втішаються найширші маси. Себто про ту одежу, що в неї одягаються робітники та селяни, про доми, в яких вони мешкають, про театри, до яких ходять, про радія, яких слухають, про авта, в яких їздять, про харч, яким кормляться, ну і про суспільну свободу, якою втішаються. Це цілком інша справа. Коли всі ці назначені речі добрі, то й система, яка їх витворила, не мусить бути вцілости погана!

Зрозуміло, що навіть в найкращій системі є недомагання і їх треба критикувати та добиватись їх поправи. Ми не проти річевої критики. Ми є лиш проти крамарного захвалювання всего, що бачимо в Америці, при одночаснім фанатичнім поборюванні тої системи, при якій все це можна було створити.

Деякі наші соціялісти з „тактичних зглядів“ виголошують панеґірики на адресу Америки, а в основі підкопують нинішний американський суспільний лад, вказуючи водночас пальцем на інших: мовляв, це вони „пято-колюмністи“.

НОВА КНИЖКА ПРО СОВЄТСЬКУ РОСІЮ

У місті Торонто вийшла недавно нова книжка про Совєтську Росію під наголовком: „Ді дрім ві ласт“. Авторкою тої книжки є анґлійка: Фреда Ютлей. У книжці є вірний і безсторонний опис теперішнього царства Сталіна. Щодо авторки книжки, то треба сказти, що вона є знаменито обзнайомлена зо Совєтською Росією, як рідко хто, особливо з тих американських пропаґаторів московського кмунізму, які часто і на очі не бачили „комуністичного раю“, а як бачили, то лиш те, що їм за короткий час перебування в Росії були ласкаві показати Ґ. П. У.

Авторка скінчила лондонський університет й є специялісткою в економічних справах. Вступивши до комуністичної партії в Анґлії, повірила большевицькій пропаґанді, що в царстві „батюшки Сталіна“, цього „ясного солнишка“, можна знайти рай на землі. Тому й поїхала до Совєтського Союзу, де перебула багато літ. Там терпіла голод і холод, мешкала в невідповідних до життя і шкідливих для здоровля мешканнях. Там теж була наочним свідком, як її чоловіка, вірного совєтського службовика, „зліквідовано“ зо служби режімови, якому був вірно відданий. Опісля в добавки його ще й арештовано і десь запроторено. Де він обертається і що з ним сталося в царстві „найбільшої демократії“, вона і досі не знає і ніяким чином довідатись не може.

Книжка пані Ютлей подає про обставини в Совєтській Росії таке, що навіть вірити не хочеться, що дійсно щось таке страшне й неймовірне може існувати в якімсь краю на світі. Ютлей пише, що совєтських селян і робітників перемінено в справдішних державних невільників і що їхнє положення в сотеро гірше від положення селян і робітників у часі царату. Ще страшніше є положення тих нещасних совєтських горожан, що попали в концентраційні табори або в невільничі державні роботи, де живучи в страшних умовинах, не одержують ніякої винагороди за їхню тяжку працю. Сталінський режім, за словами п. Ютлей, це найдурніший режім на світі. Цей режім у своїй незрозумілій пересічному розумови злобі і ненависти до освіченої людини, вимордував тисячі людей науки, спеціялістів у ріжних ділянках знання, обізнаних з веденням промислу і тим самим положив кінець розвиткови всякого промислу. Всякі перехвалки про величезні досягнення в ділянці промислу, це лиш байки для туманення наївних зо заграниці. Нічого подібного в Совєтах нема, бо режім Сталіна поконфіскував овочі праці тих селян, що могли дійсно піднести рільництво. Під назвою куркуля розуміли комуністи заможніших, працьовитих й дбайливих селян, цю підвалину кожної рільничої держави. Їх повисилано в сибірські степи, де вони вигинули з голоду, або вимерзли в страшних сибірських морозах.

Творці соціялізму, ось ті Маркси, Енґельси та Ляссалі, колиб встали з гробу, здивувалися би дуже, колиб їм сказано, що Совєтський Союз це країна соціялізму, чи навіть комунізму. Нічого подібного, як пише Ютлей, там в дійсности нема. Совєтським Союзом, каже вона, править банда людей визутих з чести, встиду і сумління, яких можна прирівняти хіба до американських ґенґстерів або звичайних розбишак і горлорізів.



НА РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ. — Пані Рузвелтова вибирає в одній нюйорській крамниці кукли на дарунки для своїх внуків на Різдвяні дарунки.



„ЗАЧАРОВАНЕ ОДІННЯ“. — Бомба націстичного рейдера знищила будинок, немовби його ножем відрізала, але не ушкодила одіння, що висіло на вішалці при стіні.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

НОРТГЕМПТОН, ПА. Річні збори Сестрицтва св. Ольги, від. 318., відбудуться в неділю, 15. грудня, де завше, в годині 2. пополудні. Всі члени обовязково повинні прийти, а не посилати дітей. Буде звіт уряду за цілий рік 1940, як також контрольної комісії і всі інші справи відділові. Також буде вибір уряду на рік 1941. Члени, котрі не будуть присутні без важної причини, заплатять кару після статута. — За уряд: Анна Куштай, предс.; Онофрей Палій, кас.; Василь Саюк, секр.

ВІЛКС-БЕРРІ, ПА. — Річний мітінг Сестрицтва Непорочного Зачатія Пресв. Діви Марії, від. 282., відбудеться в неділю, 15. грудня, зараз по Службі Божій, в гали церковній. Проситься всіх члениць прибути на мітінг принаймні раз на рік. Буде прочитане справоздання за цілий рік, і вибір уряду на рік 1941. Обовязком кожної члениці вписати свої діти і привести бодай одну членицю і вписати до Укр. Нар. Союзу. Всіх члениць принимається без вступного і без оплати доктора. — Анна Герман, предс.; Марта Помес, кас.; Катерина Лукач, секр.

ТОЛІДО, О. — Річні збори Бр. св. О. Николая, від. 167., відбудуться в неділю, 15. грудня, в 2. годині пополудні, в гали де звичайно. Проситься всіх членів і члениць прийти хотяй раз численно на річні збори, полагодити справи, які будуть, та вибрати уряд на 1941 рік. Довгуючі знова повинні вирівнати свої залеглі вкладки, процента та інші належитости, щоби не перетягати довгу з року на рік. Хто з членів не буде на зборах, підлягає карі 50 ц., а урядник $1.00. — Іван Кульматицький, секр.

КРОМПТОН, Р. АЙ. — Річний мітінг Тов. Зап. Січ, від. 246., відбудеться в неділю 15. грудня, в домі П. Коця, на 14 Райс улиця. Мітінг розпічнеться в год. 1.30 пополудні. Взивається всіх членів прийти бодай на річний мітінг і заплатити свої вкладки. Також буде справоздання урядників і контрольної комісії. І буде вибір урядників на рік 1941. Рівнож проситься, хто з членів у своїй родині ще має кого, що ше не належить до організації У. Н. Союзу, то прошу привести на річні збори, а я радо впишу в члени своєрідної орґанізації, котра є найпевніша за всі інші асекураційні компанії. — В. Сподарик, секр.

ВІЛКС БАРИ, ПА. — Річний мітінг Бр. св. Андрея, від. 48., в Плейн, Па., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні. Контроля відбудеться 13. грудня в 6. годині вечір. — Василь Віча, предс.; М. Награбецький, кас.; А. Музико, секр.

ПРОВІДЕНС, Р. АЙ. — Річні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 73., відбудуться 15. грудня в годині 1. пополудні. Обовязком усіх членів і члениць прибути на збори і зажадати справоздання відділових урядників. Контрольори дадуть справоздання з діловодства відділового майна. Вибір уряду на 1941 рік. Справа орґанізовання нових членів до У. Н. С. і вирівнання місячних вкладок до Тов. і У. Н. Союзу. — Відділовий Уряд.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Сестрицтва Н. З. П. Д. Марії, від. 112., вібудуться в неділю, 15. грудня, у гоині 11:30 в гали церковній. Проситься всіх членів зійтися начас, бо,, як відомо вам всім це останні збори цего року. Обовязком кождої з вас прийти й вирівнати свої вкладки. Також просимо привести зо собою нових члениць і більше маленьких членів припровадьте за ручку до нашого Сестрицтва, бо вони колись як підростуть більші то з великою подякою нам віддячуться, що ми їх впишемо до нашого рідного Батька, У. Н. Союзу. Також пригадуємо тим довгуючим, котрі собі так легковажили через 11 місяців. Будьте такі добрі не забувайте про ці збори, аби на річнім мітінґу не прийшло до непорозуміння. — Марія Ліска, предс.; Катерина Ґабрівська, фін. секр.; Зофія Лазука, касієрка; Домінійка Романович, рек. сек.

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ.—Річні збори Бр. св. Арх. Михаїла, від. 243., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2.30 пополудні, в гали церковній, 12205 Пернел Ев. Уряд здасть звіт. Буде вибір нового уряду на рік 1941. Неявившийся член на ті збори то заплатить кару 50 ц., а урядник $1.00. — Д. Бучман, сек.

ОЛИФАНТ, ПА. — Місячні збори Бр. св. Кирила й Методія, від. 86., відбудуться в неділю, 15. грудня, зараз по Службі Божій, де звичайно. Проситься всіх членів прийти й вирівнати залеглі вкладки, хотяй перед закінченням року, щоб не переношувати довгів з року на рік. — За уряд: Гр. Сойкевич, предс.; Т. Мороз, кас.; П. Саламаха, секр.

PORT JERVIS, N. Y. — Річний мітінг Бр. св. Арх. Михаїла, від. 198., відбудеться в неділю, 15. грудня пополудні, в годині 5. в галі фаерманській на Пайк улиці. Уряд просить всіх членів, щоби хоч раз на рік зявились на той мітінґ на час. Проситься також вирівнати своє довжне, бо то є останній місяць того року; тож все має бути в повні. — Д. Помятинський, предс.; Г. Лисяк, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Річні збори Тов. Укр. Січ, від. 59., що мали відбутись в суботу, 14. грудня, відбудуться в суботу 21. грудня, в год. 7. вечером в гали церковній. Проситься членів і члениць бодай раз в році прийти на збори і то на означений час. На цих річних зборах буде справоздання старих урядників, справоздання контрольної комісії, вибір нового уряду на рік слідуючий і много інших справ до порішення. — Іван Глива, секретар.

КОТСВИЛ, ПА. — Річні збори Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 248., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 1. пополудні. Проситься всіх членів прийти хотяй раз у рік та вислухати звіту урядників. Буде вибір уряду на рік 1941. Проситься контрольну комісію, щоб зконтролювала книжки перед зборами в суботу в секретаря. Член, котрий не буде приявний на річних зборах, буде караний одного доляра, а урядник два доляри, бо ви собі лехковажите, а то так приходите, що нема навіть з кого вибрати уряду, а все одні не можуть бути. — За уряд: Михаїл Пик, предс.; Михаїл Маскула, кас.; Панько Турчин, секр.

РОМ, Н. Й. — Річні збори Бр. св. Михаїла, від. 121., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні в гали У. Н. Дому. Проситься членів прибути начас та вирівнати залеглости, бо інакше поступиться після ухвали. На зборах западає важна справа. Також буде справоздання урядників і контрольної комісії за рік 1940. і вибір нового уряду. Неявившийся член підлягає карі після статута. — За уряд: Семен Свеpидюк, предс.; Михайло Матвієць, кас.; Олекса Гадз, секр.

ЛЯНКЕСТЕР, Н. Й. — Річний мітінг Бр. св. Василія Вел., від. 87., відбудеться в неділю, 15. грудня, в гали парохіяльній, Елікот Род. На мітінґу виберється уряд на рік 1941. Проситься членів прибути і вирівнати свої залеглости, щоб довгів не переносити з року на рік. — Александер Костецький, пр.; Іван Околь, кас.; Николай Трояновський, секр.

СКРЕНТОН, ПА. — Місячні збори Тов. Над Збруча, від. 280., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні, в Укр. Горожанськім Клюбі, 608 Вест Лакавана Ав. Присутність всіх членів є конечна, бо є ріжні справи до полагоження. Рівнож припоминається довгуючим членам, щоби постаралися вирівнати свої залеглости. Таксамо проситься всіх членів, щоби постаралися хоть раз в році поплатити свої вкладки начас, так, щоби можна зготовити рахунки для контролі. — Р. Рубльовський, секр.

FRACKVILLE, PA. Branch 342 of the U.N.A. will hold its **yearly meeting** on Sunday, December 15th, 1940 at 2 P.M. Any member who does not come to the meeting will be fined $2.00. — Wasyl Nayduch, Sec.

ОЛИФАНТ, ПА. — Річний мітінг Бр. Пресв. Богородиці, від. 404., відбудеться в неділю, 15. грудня, зараз по Службі Божій. На мітінґу будуть дуже важні справи. Також буде вибір нового уряду. Напоминається довгуючих членів, щоби прийшли на мітинг і вирівнали свій довг, бо надалі братська каса не буде за нікого посилати місячних вкладок. — Николай Добранський, секретар.

ФУЛТОН, Н. Й. — Річні збори Тов. Зап. Січ, від. 263., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні на 428 Бродвел Евню. Проситься всіх членів явитися на збори, бо будуть важні справи й вибір нового уряду. Проситься довгуючих членів вирівнати довг на річнім мітінґу, щоб не переносити його на слідуючий рік. — Лука Роїк, заст. предс.; Мирон Співак, кас.; Михайло Лобур, секр.

ТАВНТОН, МАСС. — Річні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 122., відбудуться в неділю, 15. грудня, в товариській галі, 14 Мейпел Ев., в годині 2. пополудні. Проситься членів прибути на означений час, бо є важні справи до полагодження і як також буде вибір уряду на рік 1941. Членам, котрі довгують пригадується, аби вирівнали свої вкладки в тім місяци, бо контроля буде змушена всіх довгуючих проголосити на зборах, а кождий член, котрий не заплатить вкладки, буде нараженний на суспендовання. — Миколай Семеген, предс.; Андрій Проніцький, кас.; Кароль Сидзінський, секр.

СИРАКЮЗ, Н. Й. — Річні збори Тов. Запорозька Січ, від. 317., відбудуться в неділю, 15. грудня, в год. 1. пополудні в гали Укр. Нар. Дому. Обовязком всіх членів прибути та вирівнати свої залеглі вкладки. Буде звіт уряду і контрольної комісії з цілого року і вибір нового уряду на 1941. і ще інші справи до полагодження. — За уряд: Йосиф Бойко, предс.; Василь Кіянка, кас.; Михайло Дидик, секр.

ВУНСОКЕТ, Р. АЙ. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 206., відбудуться в неділю, 15. грудня, в церковній гали, 74 Герріс Ев., в 1.00 годині по обіді точно. Обовязком всіх членів прибути на збори. Буде вибір нового уряду, також інші важні справи. Довгуючі члени мають вирівнати свої довги. Проситься батьків, щоби привели з собою на збори своїх синів та вписали їх до товариства і до У. Н. Союзу. — О. Косюк, предс.; П. Стойко, кас.; І. Кокольський, секр.

РАРІТАН, Н. ДЖ. — Річні збори Бр. св. Михаїла, від. 332., відбудуться в неділю, 15. грудня, в год. 2. пополудні, в Укр. Домі. Тому, що є важні справи до полагодження і вибір нового уряду на рік 1941., просимо всіх членів прийти на збори. — Е. Баліцький, предс.; М. Венґрин, кас.; П. Причка, секр.

ГЕМСТЕД, Л. АЙ. — Місячні збори Укр. Зап. Січ., від 327., відбудуться в пятницю, 13. грудня, в год. 7.30 вечером в гали при Uniondale Av. Пригадується довгуючим членам, щоб вирівнали свої залеглости і щоб не було довгуючого члена на 1941. Члени, що мають позичку в товаристві, повинні сплатити процент від позички або сплачувати помало позичку. Обовязок кожного члена сповнити це в тім місяці, щоб на слідуючий рік було лекше для уряду було лекше тримати порядок в книжках. Кождий член і членкиня має явитися на збори і приготовитися до річних зборів і назначити день коли маються відбути. Контрольна комісія має явитися і назначити день до контролі. Таксамо пригадується членам, щоб привели своїх синів і дочок і вписали в члени до товариства і У. Н. Союзу. — М. Катола, предс.; Д. Дмитришин, касієр; М. Кирич, ф. секр.; А. Сеник, рек. секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Запорозької Січи, від. 234., відбудуться 13. грудня в салі У. Н. Дом., 214-216 Фултон Стр. Проситься всіх членів місцевих і позамісцевих прибути на означений час бо є важні справи до полагодження. Також припоминаємо всім довгуючим членам вирівняти свої вкладки, щоби можна зробити річне замкнення. — П. Сташко, предс.; В. Кардаш, касієр; С. Могила, секр.

ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

У Вест Пулмен, Ілл., помер дня 21. листопада, 1940. у шпиталі член відділу 243 У. Н. Союзу,

ВАСИЛЬ СТЕФАНЮК.

Покійний родився 1878. р. в селі Кривім, пов. Радехів, Галичина. Прожив 63 роки. Вступив до У. Н. Союзу 22. квітня 1912. року. Мав 34 роки.

Похорон відбувся 21. листопада 1940.

В. Й. П!

Д. Бучман, секр.

У понеділок, 2. грудня, 1940. помер несподівано в Рачестер, Н. Й., член Тов. Зап. Січи, від. 367. У. Н. Союзу,

ГРИГОРІЙ СУХАРНИК.

Покійний родився 22. лютого 1891. в селі Кадовбне, пов. Калуш, Західня Україна. До У. Н. Союзу вступив 1923. року і був сталим членом до смерті. Полишив жену Теодозію, замужну дочку Анну і двоє малих внуків.

Похорон відбувся 5. грудня, з церкви св. Йосафата.

Хай земля буде Йому пером!

Уряд Тов. Зап. Січи, від. 367. У. Н. С.

НАДЗВИЧАЙНІ ОРҐАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

: відбудуться :

В НЕДІЛЮ, 15. ГРУДНЯ (DECEMBER 15, 1940)

В ГАЛІ ЦЕРКОВНІЙ НА MILLER STREET, LATROBE, PA.

В годині 1. пополудні.

На зборах будуть промовляти і пояснювати в справах організаційних А. Скубяк, секр. від. 61., і організатор п. В. Загаєвич.

Члени й українці, котрі не були присутні на минулих зборах, просимо вас прийти і послухати, як нам українцям треба поступати і держатися української імени і української організації У. Н. Союзу.

ТАКІ САМІ ЗБОРИ ВІДБУДУТЬСЯ НА ГАЛІ

UKRAINIAN HALL, OVEN AVENUE, DERRY, PA., DEC. 15, 1940.

В годині 4. пополудні.

Для відділів 61, 113, 303, і всіх поблизьких відділів з WESTMORELAND, CO.

Антін Скубяк, секр. від. 61., Latrobe, Pa.

ГРОМАДЯНИ! РОЧЕСТЕР І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

5-тий відділ О.У. кличе Вас прийти масово на загальне

ВІЧЕ

В НЕДІЛЮ, 15. ГРУДНЯ (DECEMBER 15, 1940)

котре відбудеться в Нар. Домі, 631 Joseph Ave. в 3. год. з полудня.

Головним бесідником на вічу буде бувший міністер освіти Української Народної Республики,

проф. Н. ГРИГОРІЄВ.

Громадяни! Час важний, спішіть всі на масове віче начас.

УВАГА! НЕГРОМАДЯНИ! УВАГА!

Лише 14 днів остається на Реєстрацію

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ ДО ОСТАННЬОЇ ХВИЛИНИ.

РЕЄСТРУЄТЕСЯ НЕГАЙНО

Як ви вже зареєструвалися, а зміняєте адресу, ви обовязані подати її урядові до відома до 5 днів.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПАЛМЕРТОН, ПА. — Місячні збори Бр. св. О. Николая, від. 369., відбудуться в неділю 15. грудня, на звичайнім місци, де все відбуваються, точно в год. 6. вечером. Збори змінено з пятниці на неділю, бо маємо важні. справи. проситься всіх членів прийти на означений час, бо маємо дещо цікавого вам сказати. Взиваеться тих членів, що довгують місячні вкладки, щоби старалися заплатити до 25. місяця, бо незадовго буде річний звіт. — І. Китиж, предс.; Ст. Новицький, кас.; М. Куба, секр.

МАГАНОЙ, СИТІ, ПА. — **Річний мітинг** Тов. Запорозька Січ, від. 305., відбудеться в неділю, 15. грудня, в церковній гали, де все, в 11:30 годині зараз по Службі Божій. Обовязком кождого члена прийти на означений час, бо буде вибір урядників на рік 1941. і контроля буде здавати справоздання за 6 місяців з доходів і розходів. Довгуючих членів напоминаю, аби прийшли і вирівнали свій довг. Бо жадного довгу не будеться перетягати на другий рік. Прошу вас члени, читайте це оголошення й скажіть оден другому й прийдіть на річний бітинг всі як один, бо буде багато справ до вирішення. — М. Гентош, секр.

МІКІСПОРТ, ПА. — **Річні збори** Тов. Запорозька Січ, від. 132., відбудуться в неділю, 15. грудня, зараз по Службі Божій в гали церковній. Уряд просить місцевих і позамісцевих членів прибути на збори і на означений час, та вирівнати свої залеглости, і уряд пригадує тим членам, котрі довгують старий довг, щоби старались віддати, бо уряд мусить віддати книжки в порядку новому урядови. Не відкладайте з року на рік. Проситься приведіть нових членів; ми їх радо впишемо. Не явившийся член на зборах заплатить кару після статута товариського. За уряд: Гр. Коніцький, предс.; Д. Сава, секр. Ю. Несторович, кас.; Мих. Усик, рек. секр.

ЕМБРІДЖ, ПА. — **Річні збори** Тов. св. О. Николая, від. 276., відбудуться 15. грудня 1940. точно в 2. годині пополудні. Напоминается всіх довгуючих членів, щоб вирівнали свої довги. Обовязок кожного члена і членкині прийти на ті збори, щоб опісля не було нарікань, що я не годжусь з тою ухвалою, бо на цих зборах зайде багато змін і нових ухвал, котрі будуть корисні для членів. Також проситься членів, хто має кого з родини або приятелів, і не є ще членами У. Н. Союзу, щоб привели їх на ті збори. Не йдіть в чужі асекурації, бо лучша своя хата як панська палата. — Михайло Гриневич, предс.; Михайло Фук, секр.-кас.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. — Збори Тов. Мир, від. 324., відбудуться в суботу, 14. грудня, в домі Укр. Громади, на 3-тій і Брави, в 8. годині, вечер. Проситься і напоминається, щоби всі вкладки були заплачені, щоби почати нові книжки без довгів. — О. Горохівський, предс.; П. Максимович, касієр; М. Туркот, секр.

ПІТСБУРҐ, ПА. — **Річні збори** Тов. Рогатинщина, від. 396., відбудуться в неділю, 15. грудня, в домі, 2114 Тустин ул. в 2 годині пополудні. Взиваеться всіх членів прибути на річні збори і заплатити місячні вкладки. Також буде справоздання урядників і контрольної комісії і буде вибр урядників на рік 1941. Проситься всіх учасників за найбільшу участь. — Уряд.

АЙРОНДЕКВІТ, Н. Й. — **Річні збори** Тов. ім. Т. Шевченка, від. 289., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні в домі, де звичайно. Проситься членів прибути на означений час, бо маємо важні справи до полагодження. Хто прийде на збори і не заплатить своеї вкладки, буде суспендований. Контрольна комісія здасть справоздання за цілий рік буде вибір уряду на рік 1941. — В. Гусар, предс.; П. Дрань, кас.; Н. Головка, секр.

КЛІФЛОН ГАЙЦ, ПА. — **Річні збори** Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 128. відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні. Проситься членів прийти на збори, бо буде вибір урядників на рік 1941. Кожний член має приєднати нового члена, хочби дитину й тим самим прислужитися багато для нашої організації. Збори відбудуться в Українськім Клюбі. — За уряд: Климко Лукашів, предс.; Іван Федірко, кас.; Мара Дідух, секр.

ШЕНАНДОА, ПА. — **Річний мітинг** Бр. св. Володимира, від. 98., відбудуться 15. грудня в годині 2. пополудні в гали Вест Центер Стр. Проситься членів прийти на річний мітінг, послухати як буде здаватись справоздання за другу половину півроку. Будеться читати доходи й розходи і буде вибір уряду на рік 1941. Проситься тих членів, котрі довгують по кілька місяців до братської каси, щоби вирівнали свої залеглости до наступного року. — За уряд: Николай Максимчук, предс.; Іван Чорній, секретар.

МЕКІС РАКС, ПА. — **Річний мітинг** Бр. св. Володимира, від. 91., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 12:30 пополудні, в гали У. Н. Дому. Обовязком членів бути на тім мітингу. Контрольна комісія здасть справоздання за цілий рік з братського майна. Буде вибір уряду і другі важні справи, що члени будуть рішати на тім мітингу. Також будемо принимати нових членів без вступного до Братства і до У. Н. Союзу. — Уряд Бр. св. Толодимира: Володимир Кремінь, предс.; Павло Паньчак, касієр; Василь Рудавський, секретар.

NORTHUMBERLAND, PA. — **Річні збори** Бр. Св. Михаїла, від. 357., відбудуться в неділю, 15. грудня пополудні в 2. години в домі, 20 Кінг улиця. Проситься членів прийти начас, бо буде вибір уряду на 1941 рік. — А. Возний, секр.

FARREL, PA. — Збори Бр. св. Петра і Павла, від. 285., відбудуться 15. грудня, 1940. в домі 924 Бічвуд Ев., у 2. годині пополудні. Проситься всіх начас прийти. — Николай Найдушак, предс.; Васько Гладьо, кас.; Николай Забич, секр.

ДАНБУРИ, КОНН. — **Річні збори** Бр. св. О. Николая, від. 381. відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні в гали церковній, 2. Робертс ул. Проситься всіх місцевих і позамісцевих членів прибути начас, бо маємо багато важних справ до полагодження, як рівнож і вибір уряду на 1941. рік. Довгуючих членів проситься вирівнати свої залеглости. Неприявний член на цих зборах буде караний. — М. Маркевич, секр.

PHOENIXVILLE, PA. — St. Peter and Paul Branch 321, will hold their yearly meeting on Dec. 15th 1940 at 1'oclock in the Ukrainian Hall. The Committee urges all members of Branch No. 321 to be present at this meeting. The new Committee for the year of 1941 will be elected. — Demetrus Chuck, secretary.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. — **Річні збори** Тов. „Любов", від. 45., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні в домі Тов. Горожан, 847 Н. Френклін ул. Просимо всіх членів явитися на річні збори. Контроля і уряд здадуть звіт з цілого року, відтак буде вибір уряду на 1941. рік. Хто з членів має полагодити якісь справи, проситься прийти скорше, бо урядники будуть очікувати від полудня. — Василь Стриковський, предс.; Антін Гарасим, кас.; Теодор Малик, секр.

ЮНҐСТАВН, О. — **Річний мітінг** Бр. св. Арх. Михаїла, від. 140., відбудеться 15. грудня в церковній гали, 526 Вест Рейя Евню, в 12.15 год. Всі члени повинні прибути на річні збори і почути справоздання і також вибрати новий уряд на 1941 рік, як також братські ухвали. Також справа ювилею нашого братства — 35-літ його існування і інші братські ухвали. Тому кожний член повинен прибути бодай раз на рік. — Уряд: Стефан Роган, предс.; Михайло Когут, кас.; Іван Кравець, секр.

КЕМБЕЛ, О. — **Річні збори** Тов. Сокіл, від. 218., відбудуться в неділю, 15. грудня, в гали У. Н. Дому, 165 Ґордон Евню. Початок зборів в год. 2. пополудні. уряд просить всіх членів взяти участь у річних зборах, на котрих буде справоздання уряду і контролі, дискусія, вільні внески й ухвали. Вибір уряду на рік 1941. Неприсутний член заплатить кару після ухвали товариства. — М. Стахура, предс.; П. Лунів, кас.; М. Ткачишин, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. — **Річний мітінг** Бр. св. Василія, від. 339., відбудеться в суботу, 14. грудня, в годині 6.30 вечером в домі Громади, 3322 N. Lavrence St. Уряд просить місцевих і позамісцевих членів прибути на збори і на означений час та вирівняти свої залеглости й не відкладати з року на рік. Також на сім мітінгу буде справоздання уряду, як рівнож контрольної комісії, вибір уряду на рік 1941. то не явиться на мітінг, буде караний $1, а урядник $2. Проситься привести з собою нових членів і вписати до У. Н. Союзу. — За уряд: Ів. Сорока, предс.; Ів. Бішко, касієр; Ів. Сорока, секр.

АМБРІДЖ, ПА. — **Річний мітінг** Бр. св. Василія Великого, від. 161., відбудеться в неділю, 15. грудня, точно пополудні пів до другої в льокали під ч. 600 Гленвуд Авню. Проситься всіх членів прийти і вирівнати свої залеглости. Також проситься членів, аби привели зі собою по одному нових членів. Також буде справоздання за пів року і вибір уряду на рік 1941. Член не явившийся на цей мітінг, заплатить кару 50 ц., а урядник $1. — За уряд: Мартин Михалишин, предс.; Василь Ясинишин, кас.; Антін Підуфалий, секр.

ДЕРРИ, ПА. — **Річні збори** Бр. св. Івана Хрестителя, від. 113., відбудуться 15. грудня, в годині 2. пополудні, в гали на Овен Евню. Проситься всіх членів, як місцевих так і позамісцевих прибути на збори. Всі члени як місцеві так іпозамісцеві повинні обовязково явитись, бо справи будуть дуже важні до обговорення, а це, що на зборах відділу дня 26. жовтня вибрано іншого секретаря. Також буде вибір нового уряду на рік 1941. Довгуючим членам пригадується, щоби вирівнали свої залеглости і не переносили на другий рік. Буде справоздання урядників з цілого року. — За уряд: Нестор Курчак, предс.; Андрей Куземчак, касієр; Йосиф Біланич, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — **Річні збори** Тов. Запорозька Січ, від. 388., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. по обіді. Кожний член і членкиня повинні явитися на тім мітінгу, бо є важні справи до полагодження і вибір нового уряду на рік 1941. Буде справоздання контрольорів за цілий рік. Напоминается контрольорів, щоби зійшлися того тижня і сконтролювали книжки приходів і розходів і дали членам до відома на мітінгу, яка робота іде в нашім товаристві. Секретар напоминає кожного члена, щоби не забув привести з собою на мітінг свого знайомого і вписати в члени У. Н. Союзу. Бо тепер наш Батько Союз дає ліпші привілеї членам, ніж яка інша організація. Хто приведе нового члена до вписування, отримає дуже добру нагороду. — За уряд: Петро Гливяк, предс.; Йосиф Бриніґлевич, секр.

ФОРД СИТІ, ПА. — **Річний мітінг** Тов. Зап. Січи, від. 63., відбудеться в неділю, 15. грудня, в год. 1:30 попол. в гали Укр. Нар. Дому. Буде звіт уряду і контролі, як також буде вибиратися уряд на 1941. рік. Обовязком кождого члена і членкиці бути присутним на річнім мітінгу. Закликаеться молодь, щоби взяла численну участь. Котрі діти ще не є членами повинні родичі на цім мітінгу вписати до У. Н. Союзу. Для присутних членів буде мила несподіванка. — М. Личак, секр.

ПРОВІДЕНС, Р. АЙ. — **Річні збори** Сестриціва Любов, від. 177., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні на гали 881. Eddy St., Post Hall. Проситься членів місцевих і позамісцевих явитись на час, бо е багато справ до полагодження і новий уряд вибрати. — Френк Лучка, предс.; Анна Патикивіч, касієрка; Стефан Саска, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. — **Річні збори** Тов. ім. Дмитра Вітовського, від. 375., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 1. пополудні, в домі У. А. Горожан, 847 Н. Френклин вул. Обовязком всіх членів явитися начас і почути: звіт відділових урядників за рік 1940. Звіт контрольної комісії. Вибір відділових урядників на рік 1941. Як також є багато інших відділових справ до полагодження. Довгуючим членам пригадується, щоб прийшли і вирівнали свій довг, щоб не перетягати на слідуючий рік і з початком нового не наразилися на суспензу. — Уряд.

ВЕСТ ІСТОН, ПА. — **Річні збори** Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 137., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 1. пополудні в гали парохіяльній. Після ухвал відділових кожний член повинен прибути на збори. Буде: Звіт контрольної комісії; 2) Звіт відділових урядників за рік 1940. 3) Вибір відділових урядників на рік 1941. Як також є багато інших відділових справ до полагодження. Пригадується тим членам, що довгують, щоб прийшли і вирівнали свій довг. — Ф. Сагатий, предс.; М. Підгайний, кас.; С. Колодруб, секр.

БАЛТІМОР, МД. — **Річні збори** Бр. Пресв. Тройці, від. 320., відбудуться в неділю, 15. грудня, в годині 2. пополудні в Укр. Н. Домі, 3101 О'Донел ул. Проситься всіх членів прибути на означений час. Буде вибір нового уряду. Також приведіть нових кандидатів, а ми їх радо впишемо в члени до Бр. і У. Н. Союзу. Довгуючі члени повинні вирівнати свій залеглий довг. — Г. Шулька, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — **Річні збори** Бр. Сош. Св. Духа, від. 237., відбудуться у неділю, 15. грудня, точно в 3. годині пополудні, в Укр. Нар. Домі, при 4 і Ворт ул. Як звичайно на таких зборах заходять ріжні зміни. Тому, щоби пізніше не було нарікань, наколи треба буде повинуватися новим ухвалам, уряд взиває членство хотяй раз у рік прибути конечно на ті збори, та переконатися про стан свого відділу. Вислухати звіту старого уряду, як також контрольної комісії та вибрати уряд на 1941 рік. — За уряд від.: Лука Благідка, предс.; Григорій Метис, кас.; Григорій Стеців, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. — **Річні збори** Тов. Зап. Січи, від. 367., відбудуться в неділю, 15. грудня, в год. 1.30 пополудні в галі церковній. Обовязком кожного члена явитись на цих зборах і начас. Будуть важні точки до обговорення, та вибір уряду на наступний рік. Винуваті члени обовязково мусять вирівнати свої вкладки і залеглості до товариства. Всі рахунки за цілий рік мусять бути замкнені 25. грудня, 1940. По цім дні вже ніяких вкладок не буде можна приняти за цей рік. Тому кожний член мусить заплатити вкладки до 25 ц. м. З новим роком — нові рахунки! Не забуваймо і стараймося приєднувати нових членів до У. Н. Союзу і Товариства. — За уряд Тов.: М. Сорохтей, П. Лиско, Р. Дмитрів.

НІБИ „КЕПСЬКА ПРОПАҐАНДА"

БЕРЛІН. — Німецьке міністерство заграничних справ проголошує, що те, що передали американські ґазети як промову німецького міністра хліборобства, Ришарда Дарре, є неправдою, видумкою „британської пропаґанди". Іде тут про те, що згаданий міністер мав говорити про німецьку панівну націю, що вона одинока буде правити „новою Европою", а інші народи чи держави будуть тільки її виконавцями. Комунікат подає, що тою „неправдою" хотіла британська пропаґанда викликати в американців ненависть до німців, в такий самий спосіб, як тоді, коли описували „німецький морд", себто затоплення корабля „Атінії" на початку війни. Далі кажеться, що та „пропаґанда дуже бідна", коли береться аж за такі способи, щоб ними впливати на „осуд американської культурної нації".

РОЧЕСТЕР, Н. Й. — **Річний мітінг** Сестрицтва Рож. Пресв. Богородиці, від. 36., відбудеться в неділю, 15. грудня, в гали церковній, в годині 2.30 точно. Проситься членкині явитися на означений час, бо маємо важні справи до вирішення. Буде вибір уряду на рік 1941. Також кожна членкиня обовязково має явитися на річні збори. Котра не явиться заплатить кару 50 ц., а урядниця 1 дол. Припоминається тим сестрам, котрі довгують, щоб сего місяця вирівнали свої вкладки, щоб не перетягати на слідуючий рік. Тож просимо приходіть всі і приводіть зі собою якнайбільше нових членів. До Нового Року. Отримаєте велику нагороду за приєднання. — За уряд: Марія Гойсак, предс.; Анастазія Грицак, кас.; Марія Ходак, секретарка.

МАГАНОЙ ПЛЕН, ПА. — **Річні збори** Бр. св. Димитрія, від. 28., відбудуться в неділю, 15. грудня, в гали церковній св. Івана Хрестителя, в Мейзвил, Па. Проситься всіх членів прибути на ті збори, бо має бути вибір нового уряду на 1941 рік. Члени, що довгують мають вирівнати свої довги. Інакше будуть суспендовані. Є члени, котрі по 3 і 4 місяці не являються на місячних зборах, то може хоть раз на рік показалисяб. Отож всі як оден на річні збори. Приходіть в неділю, 15. грудня, зараз по Службі Божій. А Служба Божа буде рано в 9. год. Отож, щоби хтось з вас не запізнився на збори. Миколай Бобяк, предс.; Ілько Чуба, кас.; Іван Онушканич, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. — **Річні збори** Бр. св. Володимира, від. 105., відбудуться в неділю, 15. грудня, в год. 2. пополудні, в галі Укр. Громади в Найставн, при 2051 Rowan St. Проситься членів прибути начас і вирівнати свої належитости, щоби не переносити довгу на 1941 рік. Буде вибір уряду на рік 1941. — Михайло Мельник, секр.



МАЛІ СЕСТРИ МИЛОСЕРДЯ. — Ці близнючки взялися розголошувати кампанію збирання фондів на боротьбу проти сухіт у місті Ґалвестоні, в стейті Тексас.

ТАРЗАН, ч. 176. Жіноча загадка.



Маючи те переконання, що дивна дівчина знаходиться в небезпеці, Тарзан з блискавичною скорістю натягнув лука.

Стріла помчалась просто в серце льва. Дика дівчина поглянула довкруги себе у здивуванні.

Опісля, коли з корчів висунувсь Тарзан, її очі заблисли гнівом. „Яким правом ти позбавив мене моєї добичі" запитала вона в місцевім говорі.

Тарзан остовпів. Вінжеж врятував її життя. А вона ось тут докоряє йому. Це що за ґатунок скаженої жінки? — думав собі Тарзан.